

# Куба 2016: вызовы и ответы.

*Challenges to socialist transformation in Cuba.*

«... теорию и практику социализма следует развивать и записывать».

Фидель

«Сто часов с Фиделем»,

19 глава



«... тот, кто берется за частные вопросы без предварительного решения общих, тот неминуемо будет на каждом шагу бессоснательно для себя «натывать» на эти общие вопросы. А натывать слепо на них в каждом частном случае значит обрекать свою политику на худшие шатания и беспринципность»

Ленин,

5 Конгресс РСДРП, 1907 г.

# Куба 1959- 2016

Cuba: 1959 -2016

Начальная точка:

Неразвитость; своеобразная неоколония США

Point of departure:

Underdevelopment;  
neocolony of USA.

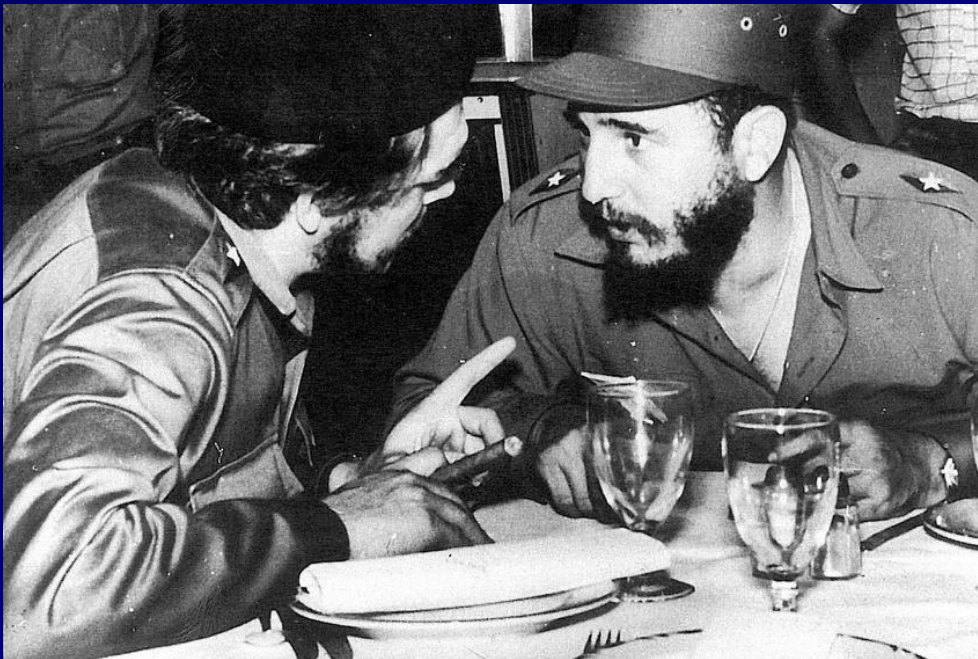


Куба 1959- 2016

Cuba: 1959 -2016

Природа кубинского процесса:

Коммунистическая Трансформация



Cuban process:

Communist

transformation

Революция - это смысл исторического момента, это насущно необходимые изменения, это полное равенство и свобода, это человеческое отношение к тебе и к другим, это освобождение своими собственными силами, это вызов господствующим силам внутри и вне социальных и национальных пределов; это защита ценностей, в которые мы верим, ценой любых жертв; это скромность, бескорыстие, альтруизм, солидарность и героизм; это смелая, дальновидная и реалистичная борьба; это неизменное неприятие лжи и верность этическим принципам; это глубокая убежденность в том, что нет такой силы в мире, способной преодолеть силу истины и идеалов. Революция - это единство, независимость, борьба за наши идеалы справедливости для Кубы и для остальных стран мира, это основа нашего патриотизма, нашего социализма и нашего интернационализма.

Revolution means to have a sense of history; it is changing everything that must be changed; it is full equality and freedom; it is being treated and treating others like human beings; it is achieving emancipation by ourselves and through our own efforts; it is challenging powerful dominant forces from within and without the social and national milieu; it is defending the values in which we believe at the cost of any sacrifice; it is modesty, selflessness, altruism, solidarity and heroism; it is fighting with courage, intelligence and realism; it is never lying or violating ethical principles; it is a profound conviction that there is no power in the world that can crush the power of truth and ideas. Revolution means unity; it is independence, it is fighting for our dreams of justice for Cuba and for the world, which is the foundation of our patriotism, our socialism and our internationalism.



**Внешний геополитический контекст**  
Geopolitical external context

**Внутренние противоречия**  
Internal contradictions

**Тенденции направленные  
против социалистического развития**  
Tendencies opposing  
socialist development

**Противоречия присущие  
новому способу развития**  
Inherent Contradictions  
of the new  
mode of development.

**В кубинском процессе очень важно  
учитывать внешний контекст.**

In the cuban process the external context plays a very important role.



**Сильно влияет на функционирование и  
развитие кубинской общественной  
системы в целом.**

It exerts influence over both the functioning and the development of the cuban social system as a whole.

# Куба 2016- 2030

Cuba: 2016- 2030

Происходит реформа: «процесс обновления»

Контекст

Блокада, неолиберальная глобализация,

Воостановились отношения с СЩА

ALBA, CELAC ... (Боливарианский Альянс для народов Америки, Сообщество стран Латинской Америки и Карибского бассейна)

Is going Reform

Context

Blockade, neoliberal globalization, relations with USA, ALBA, CELAC....



# Куба в 2016 году

Cuba in 2016

Необходимость системных изменений, с четким стратегическим видением социалистического преобразования в наших условиях: трансформация системы общественных отношений производства жизни в целом, ее структуры, организации, функционирования

Necessity of a systemic change, with a clear strategic vision about the future socialist society in our conditions: the centrality of the transformation of the system of social relations of production, its structure, organization and functioning



**Собственность, как система**

property as a system.



# Куба в 2016 году

Cuba in 2016

...После кризиса в конце XX века идет восстановительный процесс с нестабильностями и значительной дисгармонией

... recovering process with instabilities and important disharmony

# Куба в 2016 году

Cuba in 2016

## Недостаточное развитие в ключевых секторах: промышленность и сельское хозяйство

..lack of development in essential sectors: manufacture and agriculture



# Куба в 2016 году

Cuba in 2016

...Необходимо усовершенствовать процесс управления, политическую деятельность, особенно в ее отношении к экономике.

...necessity to improve ruling process, political activity, relationship with economy



# Укрепление государственной собственности

с коренными изменениями

Consolidate state property,  
but with radical changes

Общественное планирование  
как коллективный процесс

Social planning  
as collective process

Совмещать разнообразные  
формы собственности

Articulate diversity  
of forms of property

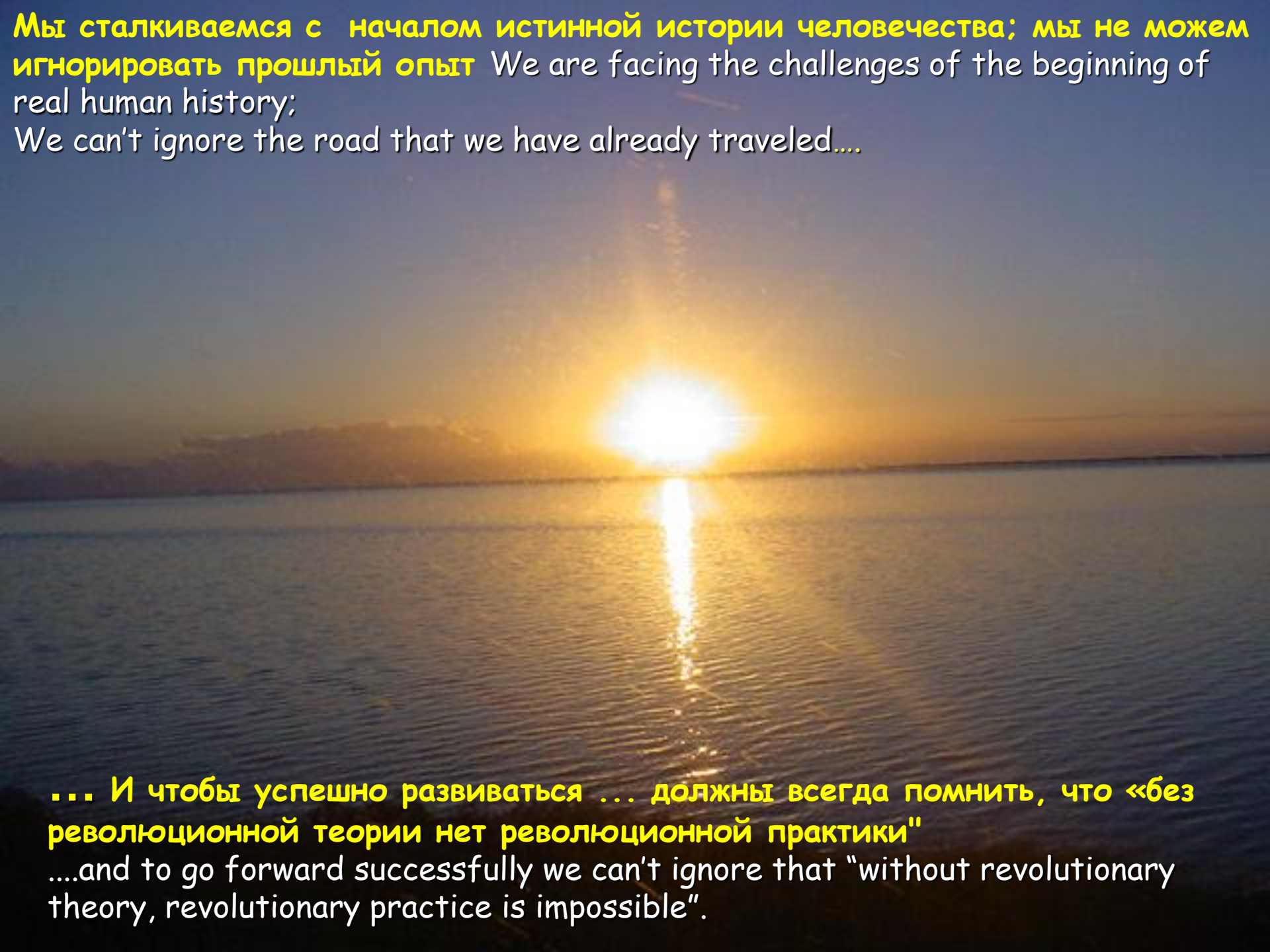
Усовершенствовать  
Системы Народной Власти

System of Popular Power

Субъективность как  
активный общественный фактор

Subjectivity  
as active social factor





**Мы сталкиваемся с началом истинной истории человечества; мы не можем игнорировать прошлый опыт** We are facing the challenges of the beginning of real human history;  
We can't ignore the road that we have already traveled....

**... И чтобы успешно развиваться ... должны всегда помнить, что «без революционной теории нет революционной практики»**  
...and to go forward successfully we can't ignore that "without revolutionary theory, revolutionary practice is impossible".



**Общество**  
**Society**

Собственность  
Property

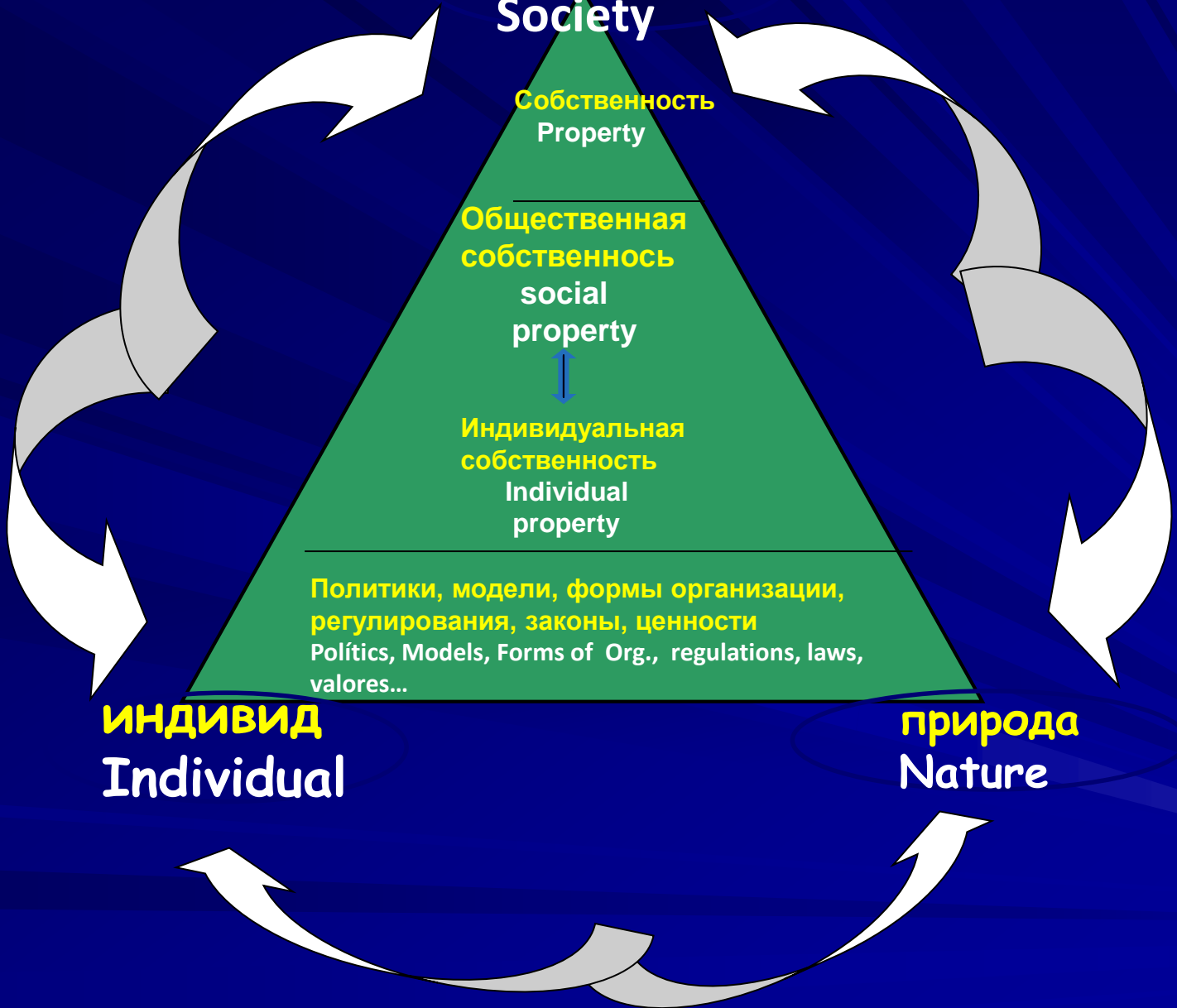
Общественная  
собственность  
social  
property

Индивидуальная  
собственность  
Individual  
property

Политики, модели, формы организации,  
регулирувания, законы, ценности  
Politics, Models, Forms of Org., regulations, laws,  
valores...

**ИНДИВИД**  
**Individual**

**природа**  
**Nature**



**Виды собственности  
(системы собственности)**

Types of Property  
(Types of Ownership)

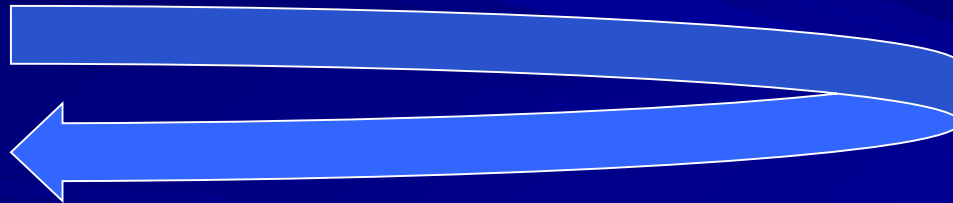
**Первоначальная (первобытные народы)**

Original ownership, "first peoples"



**Частная враждебная**

Private adversarial



**Коммунистическая**

**Communist**



**Социалистическая собственность:  
система осознанного построения.**

**Артикуляция процессов для  
сознательного преодоления  
(Aufhebung) системы капитала**

**Socialist property (ownership): a  
system in construction.**

**Conscious articulation of processes.**

## Социалистическая собственность:

*Развитие сотрудничества между способами организации процесса труда (форм собственности) в каждом историческом и конкретном процессе.*

## Socialist property (ownership):

Development of cooperation between forms of organization of labour process (forms of ownership) in a concrete historical process.

# Социалистическая собственность:



Согласование (примирение) отдельных,  
коллективных и общественных  
интересов.

**Socialist property (ownership):**

Harmonization of individual,  
collective and social  
interests.

